

## 478745-2026 - Konkurrencevilkår

Kroatien – Diverse møbler og udstyr – Opremanje interpretacijskog centra utvrde Cetin

OJ S 131/2026 10/07/2026

Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen

Varer

### 1. Køber

---

#### 1.1. Køber

Officielt navn: KARLOVAČKA ŽUPANIJA

E-mail: [javna-nabava@kazup.hr](mailto:javna-nabava@kazup.hr)

Køberens retlige status: Regional myndighed

Den ordregivende myndigheds aktivitet: Generelle offentlige tjenesteydelser

#### 1.1. Køber

Officielt navn: OPĆINA CETINGRAD

E-mail: [opcina.cetingrad@inet.hr](mailto:opcina.cetingrad@inet.hr)

Køberens retlige status: Lokal myndighed

Den ordregivende myndigheds aktivitet: Generelle offentlige tjenesteydelser

### 2. Procedure

---

#### 2.1. Procedure

Titel: Opremanje interpretacijskog centra utvrde Cetin

Beskrivelse: Opremanje interpretacijskog centra utvrde Cetin

Identifikator for proceduren: 6c989747-d5f8-481a-98ce-b57b5c3c1028

Intern ID: 40-98/2026

Udbudsprocedure: Offentligt udbud

Proceduren er en hasteprocedure: nej

Hovedpunkterne i proceduren: Otvoreni postupak

##### 2.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Varer

Primær klassifikation (cpv): 39150000 Diverse møbler og udstyr

##### 2.1.2. Udførelsessted

Landsdel (NUTS): Karlovačka županija (HR027)

Land: Kroatien

##### 2.1.3. Værdi

Anslået værdi eksklusiv moms: 302 000,00 EUR

##### 2.1.4. Generelle oplysninger

Yderligere oplysninger: Pri izradi Dokumentacije o nabavi Naručitelj je izbjegavao upućivanje na marku, izvor, patenti sl. te je sav materijal i oprema koji se ugrađuju u okviru ovog postupka nabave specificiran na funkcionalan način bez navođenja marke, izvora, patenta i sl. S obzirom na to da ova Dokumentacija o nabavi ne upućuje na marku, izvor, patent i sl., ne propisuju se kriteriji za ocjenu jednakovrijednosti predmeta nabave. Međutim, za slučaj da neki dio tehničkih specifikacija upućuje na određenu marku ili izvor, ponuditelj može ponuditi jednakovrijedan proizvod te se smatra da vrijedi izraz „ili jednakovrijedno“ čak i ako nije

naveden. Ova napomena ima apsolutni prioritet u tumačenju dijelova Dokumentacije o nabavi za slučaj upućivanja na tehničke specifikacije u obliku marke, izvora, patenta i sl. Za svako upućivanje na tehničke specifikacije u obliku normi ili u drugom obliku propisanom člankom 209.ZJN 2016. i 114/2022, u bilo kojem dijelu ove Dokumentacije o nabavi, vrijedi izraz „ili jednakovrijedno.“ U slučaju da izraz nije naveden, ovom napomenom daje se na znanje svim gospodarskim subjektima da generalno vrijedi izraz jednakovrijednosti za svako upućivanje na tehničke specifikacije u obliku normi te ova napomena ima apsolutni prioritet u tumačenju dijelova Dokumentacije o nabavi u kojima se upućuje na tehničke specifikacije u obliku normi. Ako Naručitelj koristi mogućnost upućivanja na specifikacije iz članka 209.ZJN 2016. i 114/2022, ne smije odbiti ponudu zbog toga što ponuđeni radovi, usluge ili roba nisu u skladu s tehničkim specifikacijama na koje je uputio, ako gospodarski subjekt u ponudi na zadovoljavajući način Naručitelju dokaže, bilo kojim prikladnim sredstvom što uključuje i sredstva dokazivanja iz članka 213. ZJN 2016. i 114/2022, da rješenja koja predlaže na jednakovrijedan način zadovoljavaju zahtjeve definirane tehničkim specifikacijama. Dokazivanje da rješenja (roba, radovi, usluge) koja gospodarski subjekt predlaže na jednakovrijedan način zadovoljavaju zahtjeve pojedine navedene norme mora biti u ponudi zadovoljavajuće prikazano, odnosno gospodarski subjekt u ponudi treba na zadovoljavajući način dokazati da rješenja koja predlaže na jednakovrijedan način zadovoljavaju postavljene zahtjeve. Prethodno navedeno dokazivanje jednakovrijednosti je potrebno dostaviti sukladno čl. 213. ZJN 2016. i 114/2022, s time da tijelo koje je izdalo dokument kojim se dokazuje jednakovrijednost s pojedinim normama (ocjena sukladnosti) mora biti akreditirano u skladu s Uredbom (EZ) br. 765/2008 Europskog parlamenta i Vijeća.

**Retsgrundlag:**

Direktiv 2014/24/EU

**2.1.5. Tilbudsvilkår**

**Vilkår for indgivelse:**

Det højeste antal delkontrakter, for hvilket en tilbudsgiver kan indgive tilbud: 4

**Betingelser for kontraktens udførelse:**

Det højeste antal delkontrakter, for hvilket der kan tildeles kontrakter til én tilbudsgiver: 4

**2.1.6. Udelukkelsesgrunde**

Kilder til grundlag for udelukkelse: Udbudsdokument, Bekendtgørelse

Deltagelse i en kriminel organisation: Sudjelovanje u zločinačkoj organizaciji

Korruption: Korupcija

Svig: Prijevара

Terrorhandling eller strafbare handlinger med forbindelse til terroraktivitet: Kaznena djela terorizma ili kaznena djela povezana s terorističkim aktivnostima

Hvidvaskning af penge eller finansiering af terrorisme: Pranje novca ili financiranje terorizma

Børnearbejde og andre former for menneskehandel: Rad djece i drugi oblici trgovanja ljudima

Rent nationale udelukkelsesgrunde: Neisplata plaće

Tilsidesættelse af forpligtelser i henhold til rent nationale udelukkelsesgrunde: Sudjelovanje u zabranjenom sporazumu u smislu propisa o zaštiti tržišnog natjecanja

Tilsidesættelse af forpligtelser vedrørende betaling af skatter og afgifter: Plaćanje poreza

Tilsidesættelse af forpligtelser vedrørende betaling af bidrag til sociale sikringsordninger:

Plaćanje obveza za mirovinsko i zdravstveno osiguranje

## 5. Delkontrakt

### 5.1. Delkontrakt: LOT-0001

Titel: Oprema interijera i namještaj

Beskrivelse: Na k.č.br. 1477, k.o. Cetinski Varoš (Podcetin, Cetingrad), planira se gradnja samostojećeg interpretacijskog centra utvrde Cetin. Utvrda Cetin nalazi se u Karlovačkoj županiji, Općina Cetingrad, i dio je kompleksa „Ruševine starog grada Cetina“ koji je zaštićeno nepokretno kulturno dobro upisano u Registar kulturnih dobara Republike Hrvatske – Listu zaštićenih kulturnih dobara pod brojem Registra Z-276. Stari grad Cetin je nepravilnog tlocrta s kulama i zgradama opasanim zidinama i poligonalnim bastionima. U lipnju je započelo izvođenje radova. Zgrada interpretacijskog centra sadržava servisne i interpretacijske sadržaje namijenjene posjetiteljima: info zona sa suvenirnicom i interpretacijskim prostorom, caffè bar i sanitarije, a veličina tlocrtne površine projektirane građevine iznosi 123,23 m<sup>2</sup>. Sukladno izrađenom Interpretacijskom planu za Stari grad Cetin – izmjene i dopune, te Projektu postava i opremanja interijera i eksterijera Starog grada Cetina sa projektom produkt dizajna i projektom multimedije, izrađivača Invictus consulting d.o.o., autora Jelene Vulić Valentić i Valentino Dražić Celić, listopad 2025., izrađen je troškovnik opremanja Interpretacijskog centra utvrde Cetin, što je i predmet ove nabave.

Intern ID: 40-98/2026-1

#### 5.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Varer

Primær klassifikation (cpv): 39150000 Diverse møbler og udstyr

Supplerende klassifikation (cpv): 39154000 Udstillingsudstyr

#### 5.1.2. Udførelsessted

Landsdel (NUTS): Karlovačka županija (HR027)

Land: Kroatien

Yderligere oplysninger: k.č.br. 1477, k.o. Cetinski Varoš (Podcetin, Cetingrad)

#### 5.1.3. Anslået varighed

Startdato: 01/09/2026

Varighed: 6 Måneder

#### 5.1.4. Fornyelse

Højeste antal fornyelser: 0

#### 5.1.5. Værdi

Anslået værdi eksklusiv moms: 57 000,00 EUR

#### 5.1.6. Generelle oplysninger

##### Reserveret deltagelse:

Deltagelse uden forbehold.

Offentligt udbudsprojekt, der finansieres helt eller delvist med EU-midler

##### Oplysninger om EU-midler:

EU-støtteprogram: Den Europæiske Fond for Regionaludvikling (EFRU) (2014/2020)

Identifikatorer for EU-midler: ITU – Revitalizacija kulturno-povijesne baštine u svrhu razvoja kulturnog turizma na Većem urbanom području Karlovac

Yderligere oplysninger om EU-midler: Poziv- ITU – Revitalizacija kulturno-povijesne baštine u svrhu razvoja kulturnog turizma na Većem urbanom području Karlovac, referentni broj: IP. 3.1.49. Svrha Poziva je izgradnja, rekonstrukcija, obnova, uređenje i opremanje objekata i prostora namijenjenih aktivnostima koje doprinose očuvanju materijalne i nematerijalne kulturne i povijesne baštine, promociji umjetnosti i uključivanju lokalne zajednice u kulturne aktivnosti.

Udbuddet er omfattet af aftalen om offentlige udbud (GPA): ja

Dette udbud er også egnet for små og mellemstore virksomheder (SMV'er): ja

Yderligere oplysninger: Kommunikation mellem ugovornih strana obavljat će se putem pošte (ili putem ovlaštenog pružatelja poštanskih usluga), telefona, elektroničke pošte ili osobne dostave pismena. Elektronička pošta i pismena trebaju biti upućena osobama ovlaštenim za komunikaciju ili potpisnicima Ugovora, a na njima treba biti naznačen naziv Ugovora. Prije isporuke i/ili ugradnje robe Naručitelj će pisanim putem Isporučitelju uputiti nalog za isporuku i/ili ugradnju. Nakon zaprimanja naloga, Naručitelj i Isporučitelj usuglasit će točan termin primopredaje robe. Izvršenje predmeta nabave obuhvaća isporuku i montažu opreme (gdje je primjenjivo), kako je određeno Troškovnikom s tehničkim specifikacijama. O izvršenju predmeta nabave, odnosno pojedine faze predmeta nabave sastavlja se Zapisnik o preuzimanju kojeg potpisuju ovlašteni predstavnici Naručitelja i odabranog ponuditelja, kojim će se evidentirati tijek izvršenja predmeta nabave. Predmet nabave smatra se izvršenim danom potpisa Zapisnika o preuzimanju, u odnosu na dio opreme na koji se Zapisnik odnosi. Prilikom sastavljanja Zapisnika o preuzimanju, odabrani ponuditelj obavezan je za isporučene proizvode dostaviti tehničku dokumentaciju, izjave o sukladnosti te jamstvo proizvođača, ako je primjenjivo. Ugovor završava urednom primopredajom cijelog predmeta nabave te se smatra izvršenim u trenutku kada je predmet nabave, odnosno roba, u cijelosti isporučena i prihvaćena od strane naručitelja. Urednom primopredajom se smatra isporuka i ugradnja robe do pune gotovosti i funkcionalnosti. Ukoliko u vrijeme izvršenja predmeta nabave, proizvod iz pojedine stavke navedene pripadajućim Troškovnikom nije dostupan za isporuku, odabrani ponuditelj je dužan bez odgode obavijestiti Naručitelja o predmetnoj okolnosti, uz predočenje odgovarajućeg dokaza. U tom slučaju, ugovorne strane pristupit će usuglašavanju pripadajuće zamjene za ponuđeni proizvod, pod uvjetom da isti ima jednake ili bolje karakteristike od prvotno ponuđenog te da se ne mijenja ponuđena cijena stavke. Navedeno se neće smatrati bitnom izmjenom Ugovora o javnoj nabavi u odnosu na grupu predmeta nabave na koju se izmjena odnosi.

#### **5.1.8. Tilgængelighedskriterier**

Der er anvendt kriterier vedrørende adgangsmuligheder for personer med handicap

#### **5.1.9. Udvælgelseskriterier**

Kilder til udvælgelseskriterier: Bekendtgørelse, Udbudsdokument

Kriterium: Tilmelding i et handelsregister

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Detalji opisani u dokumentaciji o nabavi

Kriterium: Referencer på specificerede leverancer

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Detalji opisani u dokumentaciji o nabavi

Kriterium: Relevante uddannelses- og erhvervskvalifikationer

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Detalji opisani u dokumentaciji o nabavi

#### **5.1.10. Tildelingskriterier**

**Kriterium:**

Type: Pris

Navn: Cijena ponude

Beskrivelse: Cijena ponude

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (pointantal, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 70

**Kriterium:**

Type: Kvalitet

Navn: Duljina trajanja jamstvenog roka

Beskrivelse: Jamstveni rok za robu/opremu ne smije iznositi manje od 24 mjeseca, a počinje teći od uspješne primopredaje robe. Uspješna primopredaja podrazumijeva da je roba isporučena sa svim traženim specifikacijama i implementirana do pune funkcionalnosti, što dokazuje Zapisnik o primopredaji opreme. Ponuditelj može ponuditi dulje razdoblje od minimalno traženog. Ponudeno razdoblje iskazuje se u mjesecima i cijelim brojem, a vrednuje se prema značajkama s liste. Maksimalni broj bodova koje gospodarski subjekt može dobiti po ovom kriteriju je 10,00 bodova.

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (pointantal, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 10

**Kriterium:**

Type: Kvalitet

Navn: Specifično iskustvo stručnjaka

Beskrivelse: Kriterijem se ocjenjuje prethodno iskustvo nominiranog stručnjaka koji će biti uključen u provedbu ugovora o javnoj nabavi. Ocjenjuje se specifično iskustvo nominiranog stručnjaka koji zadovoljava minimalne uvjete tehničke i stručne sposobnosti utvrđene u odredbama Dokumentacije o nabavi na način da se bodovi dodjeljuju sukladno broju uredno izvršenih projekata na kojima je stručnjak sudjelovao, koji za predmet izvršenja imaju produkt dizajn i grafiku. Traženo iskustvo dokazuje se životopisom u kojem za svaku grupu predmeta nabave mora biti naveden ključni stručnjak, uz naznaku na izvršenju kojih projekata je radio, vrijednost ugovora, naziv druge ugovorne strane, opis predmeta ugovora, te kontakt osobe za provjeru navoda. Maksimalan broj bodova koji svaka ponuda može ostvariti u okviru ovog kriterija je 20,00 bodova.

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (pointantal, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 20

#### 5.1.11. Tilbudsdokumenter

Adresse på udbudsdokumenterne: <https://eojn.hr/tender-eo/89903>

**Ad hoc-kommunikationskanal:**

Navn: <https://eojn.hr/>

#### 5.1.12. Tilbudsvilkår

**Vilkår for indgivelse:**

Elektronisk indgivelse: Påkrævet

Indgivelsesadresse: <https://eojn.hr/tender-eo/89903>

Sprog, som tilbud og ansøgninger om deltagelse kan indgives på: kroatisk

Elektronisk katalog: Ikke tilladt

Alternative tilbud: Ikke tilladt

Tilbudsgivere kan indgive mere end ét tilbud: Ikke tilladt

Beskrivelse af den finansielle garanti: Ponuditelj će u okviru ponude podnijeti jamstvo za ponudu u jednom od navedenih oblika: -izvorno bankovno jamstvo koje mora biti bezuvjetno, na „prvi poziv“ i „bez prigovora“ s naznakom o svrsi izdavanja garancije ili -zadužnica ili bjanko zadužnica potvrđena kod javnog bilježnika i popunjena u skladu s Pravilnikom i obliku i sadržaju bjanko zadužnice (NN broj 115/12, 82/17 i 154/22) i Pravilnikom o odliku i sadržaju zadužnice (Narodne novine broj 115/12, 82/17 i 154/22). Jamstvo za ozbiljnost ponude mora glasiti na Naručitelja (Karlovačka županija, A. Vraniczanya2,Karlovac,OIB:65050537368). Sukladno članku 214. stavku 1. točki 1. ZJN, Naručitelj će naplatiti iznos jamstva za ozbiljnost ponude u sljedećim slučajevima: • odustajanja ponuditelj od svoje ponude u roku njezine valjanosti, • nedostavljanje ažuriranih popratnih dokumenata sukladno članku 263. Zakona o javnoj nabavi, • neprihvatanje ispravka računске greške, • dostavljanja neistinitih podataka, • nedostavljanja dokaza o ispunjenju posebnih uvjeta za izvršenje ugovora i nedostavljanja

dokaza o ispunjavanju uvjeta i zahtjeva koje je potrebno ispuniti sukladno posebnim propisima ili stručnim pravilima, ako su traženi udokumentaciji o nabavi, • odbijanje potpisivanja ugovora, • nedostavljanja jamstva za uredno ispunjenje ugovora. U slučaju zajednice gospodarskih subjekata, jamstvo za ozbiljnost ponude može dostaviti jedan član zajednice gospodarskih subjekata za sve ili svaki član zajednice može dostaviti jamstvo za svoj dio jamstva. Rok važenja jamstva mora biti sukladan roku valjanosti ponude, odnosno ne smije biti kraći od roka valjanosti ponude (ponuda mora biti valjana najmanje 90 dana od isteka roka za dostavu ponuda) dok ponuditelj može dostaviti i jamstvo koje je duže od roka valjanosti ponude.

Frist for modtagelse af tilbud: 14/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Varighed, hvor tilbuddet skal forblive gyldigt: 90 Døgn

**Oplysninger om offentlig iværksættelse:**

Åbningsdato: 14/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Sted: Karlovačka županija, A. Vranyczanya 2, 47000 Karlovac.

Yderligere oplysninger: Javnom otvaranju ponuda smiju prisustvovati ovlaštene predstavnici ponuditelja i druge osobe. Pravo aktivnog sudjelovanja na javnom otvaranju ponuda imaju samo predstavnici naručitelja i ovlaštene predstavnici ponuditelja. Ovlaštene predstavnici ponuditelja moraju svoje pisano ovlaštenje predati Naručitelju neposredno prije javnog otvaranja ponuda

**Betingelser for kontraktens udførelse:**

Udførelsen af kontrakten skal ske inden for rammerne af programmer for beskyttet beskæftigelse: Nej

Vilkår relateret til kontraktens udførelse: <strong>UGOVORNA KAZNA</strong> Odabrani ponuditelj radi propuštanja radnji i nepoštivanja obveza iz Ugovora snosi odgovornost i preuzima obvezu plaćanja ugovorne kazne i naknade eventualne štete prema Naručitelju i trećim osobama. Ako odabrani ponuditelj ne izvrši ugovoreni posao u roku, Naručitelj ima pravo obračunati, a odabrani ponuditelj se obvezuje platiti Naručitelju ugovornu kaznu u visini od tri promila (3‰) od ukupne vrijednosti ugovora za svaki dan kašnjenja, te nadoknaditi Naručitelju sve eventualne troškove i štetu koja bi iz toga proizašla. Ukupan iznos ugovorne kazne ne može biti veći od 5% ugovorene vrijednosti robe, što ne isključuje pravo Naručitelja na podnošenje zahtjeva za naknadu pretrpljene štete. Plaćanje ugovorne kazne Naručitelj ima pravo realizirati do okončanja konačnog obračuna, odnosno za iznos ugovorne kazne umanjiti će se odabranom ponuditelju konačni iznos za plaćanje. Ako odabrani ponuditelj ne započne s isporukom u ugovorenom roku ili z...

Elektronisk fakturering: Påkrævet

Der vil blive anvendt elektronisk bestilling: nej

Der vil blive anvendt elektronisk betaling: nej

Oplysninger om finansiering og betaling: Odabrani ponuditelj dostavlja račun u obliku e-računa elektroničkim putem sukladno Zakonu o elektroničkom izdavanju računa u javnoj nabavi (NN 94/18). Naručitelj će e račune plaćati u roku od 30 dana na poslovni račun odabranog ponuditelja od dana zaprimanja e-računa. Plaćanje se vrši temeljem ovjerenih privremenih i okončane situacije do 5.-tog u mjesecu. Privremena i okončana situacija i popratna dokumentacija moraju biti dostavljeni sukladno Zakonu o elektroničkom izdavanju računa u javnoj nabavi (NN 94/18).

**5.1.15. Teknikker**

**Rammeaftale:**

Ingen rammeaftale

## **Oplysninger om det dynamiske indkøbssystem:**

Intet dynamisk indkøbssystem

### **5.1.16. Yderligere oplysninger, mægling og gennemgang**

Organisation med ansvar for klager: Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsproceduren: KARLOVAČKA ŽUPANIJA

Organisation, der leverer yderligere oplysninger om klageprocedurerne: KARLOVAČKA ŽUPANIJA

### **5.1. Delkontrakt: LOT-0002**

Titel: Interpretacijski, grafički i tiskani sadržaji

Beskrivelse: Na k.č.br. 1477, k.o. Cetinski Varoš (Podcetin, Cetingrad), planira se gradnja samostojećeg interpretacijskog centra utvrde Cetin. Utvrdra Cetin nalazi se u Karlovačkoj županiji, Općina Cetingrad, i dio je kompleksa „Ruševine starog grada Cetina“ koji je zaštićeno nepokretno kulturno dobro upisano u Registar kulturnih dobara Republike Hrvatske – Listu zaštićenih kulturnih dobara pod brojem Registra Z-276. Stari grad Cetin je nepravilnog tlocrta s kulama i zgradama opasanim zidinama i poligonalnim bastionima. U lipnju je započelo izvođenje radova. Zgrada interpretacijskog centra sadržava servisne i interpretacijske sadržaje namijenjene posjetiteljima: info zona sa suvenirnicom i interpretacijskim prostorom, caffe bar i sanitarije, a veličina tlocrtne površine projektirane građevine iznosi 123,23 m<sup>2</sup>. Sukladno izrađenom Interpretacijskom planu za Stari grad Cetin – izmjene i dopune, te Projektu postava i opremanja interijera i eksterijera Starog grada Cetina sa projektom produkt dizajna i projektom multimedije, izrađivača Invictus consulting d.o.o., autora Jelene Vulić Valentić i Valentino Dražić Celić, listopad 2025., izrađen je troškovnik opremanja Interpretacijskog centra utvrde Cetin, što je i predmet ove nabave.

Intern ID: 40-98/2026-2

#### **5.1.1. Formål**

Kontraktens hovedformål: Varer

Primær klassifikation (cpv): 39150000 Diverse møbler og udstyr

Supplerende klassifikation (cpv): 79822500 Grafisk design

#### **5.1.2. Udførelsessted**

Landsdel (NUTS): Karlovačka županija (HR027)

Land: Kroatien

Yderligere oplysninger: k.č.br. 1477, k.o. Cetinski Varoš (Podcetin, Cetingrad)

#### **5.1.3. Anslået varighed**

Startdato: 01/09/2026

Varighed: 6 Måneder

#### **5.1.4. Fornyelse**

Højeste antal fornyelser: 0

#### **5.1.5. Værdi**

Anslået værdi eksklusiv moms: 30 000,00 EUR

#### **5.1.6. Generelle oplysninger**

**Reserveret deltagelse:**

Deltagelse uden forbehold.

Offentligt udbudsprojekt, der finansieres helt eller delvist med EU-midler

**Oplysninger om EU-midler:**

EU-støtteprogram: Den Europæiske Fond for Regionaludvikling (EFRU) (2014/2020)  
Identifikatorer for EU-midler: ITU – Revitalizacija kulturno-povijesne baštine u svrhu razvoja kulturnog turizma na Većem urbanom području Karlovac

Yderligere oplysninger om EU-midler: Poziv- ITU – Revitalizacija kulturno-povijesne baštine u svrhu razvoja kulturnog turizma na Većem urbanom području Karlovac, referentni broj: IP.

3.1.49. Svrha Poziva je izgradnja, rekonstrukcija, obnova, uređenje i opremanje objekata i prostora namijenjenih aktivnostima koje doprinose očuvanju materijalne i nematerijalne kulturne i povijesne baštine, promociji umjetnosti i uključivanju lokalne zajednice u kulturne aktivnosti.

Udbuddet er omfattet af aftalen om offentlige udbud (GPA): ja

Dette udbud er også egnet for små og mellemstore virksomheder (SMV'er): ja

Yderligere oplysninger: Kommunikacija između ugovornih strana obavljat će se putem pošte (ili putem ovlaštenog pružatelja poštanskih usluga), telefona, elektroničke pošte ili osobne dostave pismena. Elektronička pošta i pismena trebaju biti upućena osobama ovlaštenim za komunikaciju ili potpisnicima Ugovora, a na njima treba biti naznačen naziv Ugovora. Prije isporuke i/ili ugradnje robe Naručitelj će pisanim putem Isporučitelju uputiti nalog za isporuku i/ili ugradnju. Nakon zaprimanja naloga, Naručitelj i Isporučitelj usuglasit će točan termin primopredaje robe. Izvršenje predmeta nabave obuhvaća isporuku i montažu opreme (gdje je primjenjivo), kako je određeno Troškovnikom s tehničkim specifikacijama. O izvršenju predmeta nabave, odnosno pojedine faze predmeta nabave sastavlja se Zapisnik o preuzimanju kojeg potpisuju ovlašteni predstavnici Naručitelja i odabranog ponuditelja, kojim će se evidentirati tijek izvršenja predmeta nabave. Predmet nabave smatra se izvršenim danom potpisa Zapisnika o preuzimanju, u odnosu na dio opreme na koji se Zapisnik odnosi. Prilikom sastavljanja Zapisnika o preuzimanju, odabrani ponuditelj obvezan je za isporučene proizvode dostaviti tehničku dokumentaciju, izjave o sukladnosti te jamstvo proizvođača, ako je primjenjivo. Ugovor završava urednom primopredajom cijelog predmeta nabave te se smatra izvršenim u trenutku kada je predmet nabave, odnosno roba, u cijelosti isporučena i prihvaćena od strane naručitelja. Urednom primopredajom se smatra isporuka i ugradnja robe do pune gotovosti i funkcionalnosti. Ukoliko u vrijeme izvršenja predmeta nabave, proizvod iz pojedine stavke navedene pripadajućim Troškovnikom nije dostupan za isporuku, odabrani ponuditelj je dužan bez odgode obavijestiti Naručitelja o predmetnoj okolnosti, uz predočenje odgovarajućeg dokaza. U tom slučaju, ugovorne strane pristupit će usuglašavanju pripadajuće zamjene za ponuđeni proizvod, pod uvjetom da isti ima jednake ili bolje karakteristike od prvotno ponuđenog te da se ne mijenja ponuđena cijena stavke. Navedeno se neće smatrati bitnom izmjenom Ugovora o javnoj nabavi u odnosu na grupu predmeta nabave na koju se izmjena odnosi.

#### **5.1.8. Tilgængelighedskriterier**

Der er anvendt kriterier vedrørende adgangsmuligheder for personer med handicap

#### **5.1.9. Udvælgelseskriterier**

Kilder til udvælgelseskriterier: Bekendtgørelse, Udbudsdokument

Kriterium: Tilmelding i et handelsregister

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Detalji opisani u dokumentaciji o nabavi

Kriterium: Referencer på specificerede leverancer

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Detalji opisani u dokumentaciji o nabavi

Kriterium: Relevante uddannelses- og erhvervskvalifikationer

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Detalji opisani u dokumentaciji o nabavi



#### 5.1.10. Tildelingskriterier

##### **Kriterium:**

Type: Pris

Navn: Cijena ponude

Beskrivelse: Cijena ponude

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (pointantal, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 70

##### **Kriterium:**

Type: Kvalitet

Navn: Duljina trajanja jamstvenog roka

Beskrivelse: Jamstveni rok za robu/opremu ne smije iznositi manje od 24 mjeseca, a počinje teći od uspješne primopredaje robe. Uspješna primopredaja podrazumijeva da je roba isporučena sa svim traženim specifikacijama i implementirana do pune funkcionalnosti, što dokazuje Zapisnik o primopredaji opreme. Ponuditelj može ponuditi dulje razdoblje od minimalno traženog. Ponudeno razdoblje iskazuje se u mjesecima i cijelim brojem, a vrednuje se prema značajkama s liste. Maksimalni broj bodova koje gospodarski subjekt može dobiti po ovom kriteriju je 10,00 bodova.

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (pointantal, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 10

##### **Kriterium:**

Type: Kvalitet

Navn: Specifično iskustvo stručnjaka

Beskrivelse: Kriterijem se ocjenjuje prethodno iskustvo nominiranog stručnjaka koji će biti uključen u provedbu ugovora o javnoj nabavi. Ocjenjuje se specifično iskustvo nominiranog stručnjaka koji zadovoljava minimalne uvjete tehničke i stručne sposobnosti utvrđene u odredbama Dokumentacije o nabavi na način da se bodovi dodjeljuju sukladno broju uredno izvršenih projekata na kojima je stručnjak sudjelovao, koji za predmet izvršenja imaju izradu interpretacijskih tekstova i grafički dizajn. Traženo iskustvo dokazuje se životopisom u kojem za svaku grupu predmeta nabave mora biti naveden ključni stručnjak, uz naznaku na izvršenju kojih projekata je radio, vrijednost ugovora, naziv druge ugovorne strane, opis predmeta ugovora, te kontakt osobe za provjeru navoda. Maksimalan broj bodova koji svaka ponuda može ostvariti u okviru ovog kriterija je 20,00 bodova.

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (pointantal, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 20

#### 5.1.11. Tilbudsdokumenter

Adresse på udbudsdokumenterne: <https://eojn.hr/tender-eo/89903>

##### **Ad hoc-kommunikationskanal:**

Navn: <https://eojn.hr/>

#### 5.1.12. Tilbudsvilkår

##### **Vilkår for indgivelse:**

Elektronisk indgivelse: Påkrævet

Indgivelsesadresse: <https://eojn.hr/tender-eo/89903>

Sprog, som tilbud og ansøgninger om deltagelse kan indgives på: kroatisk

Elektronisk katalog: Ikke tilladt

Alternative tilbud: Ikke tilladt

Tilbudsgivere kan indgive mere end ét tilbud: Ikke tilladt

Beskrivelse af den finansielle garanti: Ponuditelj će u okviru ponude podnijeti jamstvo za ponudu u jednom od navedenih oblika: -izvorno bankovno jamstvo koje mora biti bezuvjetno, na „prvi poziv“ i „bez prigovora“ s naznakom o svrsi izdavanja garancije ili -zadužnica ili bjanko zadužnica potvrđena kod javnog bilježnika i popunjena u skladu s Pravilnikom i obliku i sadržaju bjanko zadužnice (NN broj 115/12, 82/17 i 154/22) i Pravilnikom o odliku i sadržaju zadužnice (Narodne novine broj 115/12, 82/17 i 154/22). Jamstvo za ozbiljnost ponude mora glasiti na Naručitelja (Karlovačka županija, A. Vraniczanya2, Karlovac, OIB:65050537368). Sukladno članku 214. stavku 1. točki 1. ZJN, Naručitelj će naplatiti iznos jamstva za ozbiljnost ponude u sljedećim slučajevima: • odustajanja ponuditelj od svoje ponude u roku njezine valjanosti, • nedostavljanje ažuriranih popratnih dokumenata sukladno članku 263. Zakona o javnoj nabavi, • neprihvatanje ispravka računske greške, • dostavljanja neistinitih podataka, • nedostavljanja dokaza o ispunjenju posebnih uvjeta za izvršenje ugovora i nedostavljanja dokaza o ispunjavanju uvjeta i zahtjeva koje je potrebno ispuniti sukladno posebnim propisima ili stručnim pravilima, ako su traženi udokumentaciji o nabavi, • odbijanje potpisivanja ugovora, • nedostavljanja jamstva za uredno ispunjenje ugovora. U slučaju zajednice gospodarskih subjekata, jamstvo za ozbiljnost ponude može dostaviti jedan član zajednice gospodarskih subjekata za sve ili svaki član zajednice može dostaviti jamstvo za svoj dio jamstva. Rok važenja jamstva mora biti sukladan roku valjanosti ponude, odnosno ne smije biti kraći od roka valjanosti ponude (ponuda mora biti valjana najmanje 90 dana od isteka roka za dostavu ponuda) dok ponuditelj može dostaviti i jamstvo koje je duže od roka valjanosti ponude.

Frist for modtagelse af tilbud: 14/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Varighed, hvor tilbuddet skal forblive gyldigt: 90 Døgn

#### **Oplysninger om offentlig iværksættelse:**

Åbningsdato: 14/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Sted: Karlovačka županija, A. Vranyczanya 2, 47000 Karlovac.

Yderligere oplysninger: Javnom otvaranju ponuda smiju prisustvovati ovlaštene predstavnici ponuditelja i druge osobe. Pravo aktivnog sudjelovanja na javnom otvaranju ponuda imaju samo predstavnici naručitelja i ovlaštene predstavnici ponuditelja. Ovlaštene predstavnici ponuditelja moraju svoje pisano ovlaštenje predati Naručitelju neposredno prije javnog otvaranja ponuda

#### **Betingelser for kontraktens udførelse:**

Udførelsen af kontrakten skal ske inden for rammerne af programmer for beskyttet beskæftigelse: Nej

Vilkår relateret til kontraktens udførelse: <strong>UGOVORNA KAZNA</strong> Odabrani ponuditelj radi propuštanja radnji i nepoštivanja obveza iz Ugovora snosi odgovornost i preuzima obvezu plaćanja ugovorne kazne i naknade eventualne štete prema Naručitelju i trećim osobama. Ako odabrani ponuditelj ne izvrši ugovoreni posao u roku, Naručitelj ima pravo obračunati, a odabrani ponuditelj se obvezuje platiti Naručitelju ugovornu kaznu u visini od tri promila (3‰) od ukupne vrijednosti ugovora za svaki dan kašnjenja, te nadoknaditi Naručitelju sve eventualne troškove i štetu koja bi iz toga proizašla. Ukupan iznos ugovorne kazne ne može biti veći od 5% ugovorene vrijednosti robe, što ne isključuje pravo Naručitelja na podnošenje zahtjeva za naknadu pretrpljene štete. Plaćanje ugovorne kazne Naručitelj ima pravo realizirati do okončanja konačnog obračuna, odnosno za iznos ugovorne kazne umanjiti će se odabranom ponuditelju konačni iznos za plaćanje. Ako odabrani ponuditelj ne započne s isporukom u ugovorenom roku ili z...

Elektronisk fakturering: Påkrævet

Der vil blive anvendt elektronisk bestilling: nej

Der vil blive anvendt elektronisk betaling: nej

Oplysninger om finansiering og betaling: Odabrani ponuditelj dostavlja račun u obliku e-računa elektroničkim putem sukladno Zakonu o elektroničkom izdavanju računa u javnoj nabavi (NN 94/18). Naručitelj će e račune plaćati u roku od 30 dana na poslovni račun odabranog ponuditelja od dana zaprimanja e-računa. Plaćanje se vrši temeljem ovjerenih privremenih i okončane situacije do 5.-tog u mjesecu. Privremena i okončana situacija i popratna dokumentacija moraju biti dostavljeni sukladno Zakonu o elektroničkom izdavanju računa u javnoj nabavi (NN 94/18).

#### **5.1.15. Teknikker**

##### **Rammeaftale:**

Ingen rammeaftale

##### **Oplysninger om det dynamiske indkøbssystem:**

Intet dynamisk indkøbssystem

#### **5.1.16. Yderligere oplysninger, mægling og gennemgang**

Organisation med ansvar for klager: Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsproceduren: KARLOVAČKA ŽUPANIJA

Organisation, der leverer yderligere oplysninger om klageprocedurerne: KARLOVAČKA ŽUPANIJA

#### **5.1. Delkontrakt: LOT-0003**

Titel: Multimedijaska i IT oprema s instalacijom

Beskrivelse: Na k.č.br. 1477, k.o. Cetinski Varoš (Podcetin, Cetingrad), planira se gradnja samostojećeg interpretacijskog centra utvrde Cetin. Utvrd Cetin nalazi se u Karlovačkoj županiji, Općina Cetingrad, i dio je kompleksa „Ruševine starog grada Cetina“ koji je zaštićeno nepokretno kulturno dobro upisano u Registar kulturnih dobara Republike Hrvatske – Listu zaštićenih kulturnih dobara pod brojem Registra Z-276. Stari grad Cetin je nepravilnog tlocrta s kulama i zgradama opasanim zidinama i poligonalnim bastionima. U lipnju je započelo izvođenje radova. Zgrada interpretacijskog centra sadržava servisne i interpretacijske sadržaje namijenjene posjetiteljima: info zona sa suvenirnicom i interpretacijskim prostorom, caffè bar i sanitarije, a veličina tlocrtne površine projektirane građevine iznosi 123,23 m<sup>2</sup>. Sukladno izrađenom Interpretacijskom planu za Stari grad Cetin – izmjene i dopune, te Projektu postava i opremanja interijera i eksterijera Starog grada Cetina sa projektom produkt dizajna i projektom multimedije, izrađivača Invictus consulting d.o.o., autora Jelene Vulić Valentić i Valentino Dražić Celić, listopad 2025., izrađen je troškovnik opremanja Interpretacijskog centra utvrde Cetin, što je i predmet ove nabave.

Intern ID: 40-98/2026-3

##### **5.1.1. Formål**

Kontraktens hovedformål: Varer

Primær klassifikation (cpv): 39150000 Diverse møbler og udstyr

Supplerende klassifikation (cpv): 32322000 Multimedia-udstyr

##### **5.1.2. Udførelsessted**

Landsdel (NUTS): Karlovačka županija (HR027)

Land: Kroatien

Yderligere oplysninger: k.č.br. 1477, k.o. Cetinski Varoš (Podcetin, Cetingrad)

##### **5.1.3. Anslået varighed**

Startdato: 01/09/2026

Varighed: 6 Måneder

#### 5.1.4. **Fornyelse**

Højeste antal fornyelser: 0

#### 5.1.5. **Værdi**

Anslået værdi eksklusiv moms: 105 000,00 EUR

#### 5.1.6. **Generelle oplysninger**

##### **Reserveret deltagelse:**

Deltagelse uden forbehold.

Offentligt udbudsprojekt, der finansieres helt eller delvist med EU-midler

##### **Oplysninger om EU-midler:**

EU-støtteprogram: Den Europæiske Fond for Regionaludvikling (EFRU) (2014/2020)

Identifikatorer for EU-midler: ITU – Revitalizacija kulturno-povijesne baštine u svrhu razvoja kulturnog turizma na Većem urbanom području Karlovac

Yderligere oplysninger om EU-midler: Poziv- ITU – Revitalizacija kulturno-povijesne baštine u svrhu razvoja kulturnog turizma na Većem urbanom području Karlovac, referentni broj: IP.

3.1.49. Svrha Poziva je izgradnja, rekonstrukcija, obnova, uređenje i opremanje objekata i prostora namijenjenih aktivnostima koje doprinose očuvanju materijalne i nematerijalne kulturne i povijesne baštine, promociji umjetnosti i uključivanju lokalne zajednice u kulturne aktivnosti.

Udbuddet er omfattet af aftalen om offentlige udbud (GPA): ja

Dette udbud er også egnet for små og mellemstore virksomheder (SMV'er): ja

Yderligere oplysninger: Komunikacija između ugovornih strana obavljat će se putem pošte (ili putem ovlaštenog pružatelja poštanskih usluga), telefona, elektroničke pošte ili osobne dostave pismena. Elektronička pošta i pismena trebaju biti upućena osobama ovlaštenim za komunikaciju ili potpisnicima Ugovora, a na njima treba biti naznačen naziv Ugovora. Prije isporuke i/ili ugradnje robe Naručitelj će pisanim putem Isporučitelju uputiti nalog za isporuku i/ili ugradnju. Nakon zaprimanja naloga, Naručitelj i Isporučitelj usuglasit će točan termin primopredaje robe. Izvršenje predmeta nabave obuhvaća isporuku i montažu opreme (gdje je primjenjivo), kako je određeno Troškovnikom s tehničkim specifikacijama. O izvršenju predmeta nabave, odnosno pojedine faze predmeta nabave sastavlja se Zapisnik o preuzimanju kojeg potpisuju ovlašteni predstavnici Naručitelja i odabranog ponuditelja, kojim će se evidentirati tijekom izvršenja predmeta nabave. Predmet nabave smatra se izvršenim danom potpisa Zapisnika o preuzimanju, u odnosu na dio opreme na koji se Zapisnik odnosi. Prilikom sastavljanja Zapisnika o preuzimanju, odabrani ponuditelj obavezan je isporučene proizvode dostaviti tehničku dokumentaciju, izjave o sukladnosti te jamstvo proizvođača, ako je primjenjivo. Ugovor završava urednom primopredajom cijelog predmeta nabave te se smatra izvršenim u trenutku kada je predmet nabave, odnosno roba, u cijelosti isporučena i prihvaćena od strane naručitelja. Urednom primopredajom se smatra isporuka i ugradnja robe do pune gotovosti i funkcionalnosti. Ukoliko u vrijeme izvršenja predmeta nabave, proizvod iz pojedine stavke navedene pripadajućim Troškovnikom nije dostupan za isporuku, odabrani ponuditelj je dužan bez odgode obavijestiti Naručitelja o predmetnoj okolnosti, uz predočenje odgovarajućeg dokaza. U tom slučaju, ugovorne strane pristupit će usuglašavanju pripadajuće zamjene za ponuđeni proizvod, pod uvjetom da isti ima jednake ili bolje karakteristike od prvotno ponuđenog te da se ne mijenja ponuđena cijena stavke. Navedeno se neće smatrati bitnom izmjenom Ugovora o javnoj nabavi u odnosu na grupu predmeta nabave na koju se izmjena odnosi.

#### 5.1.8. **Tilgængelighedskriterier**

Der er anvendt kriterier vedrørende adgangsmuligheder for personer med handicap

#### **5.1.9. Udvalgelseskriterier**

Kilder til udvalgelseskriterier: Bekendtgørelse, Udbudsdokument

Kriterium: Tilmelding i et handelsregister

Beskrivelse af udvalgelseskriterium: Detalji opisani u dokumentaciji o nabavi

Kriterium: Referencer på specificerede leverancer

Beskrivelse af udvalgelseskriterium: Detalji opisani u dokumentaciji o nabavi

Kriterium: Relevante uddannelses- og erhvervskvalifikationer

Beskrivelse af udvalgelseskriterium: Detalji opisani u dokumentaciji o nabavi

#### **5.1.10. Tildelingskriterier**

**Kriterium:**

Type: Pris

Navn: Cijena ponude

Beskrivelse: Cijena ponude

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (pointantal, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 70

**Kriterium:**

Type: Kvalitet

Navn: Duljina trajanja jamstvenog roka

Beskrivelse: Jamstveni rok za robu/opremu ne smije iznositi manje od 24 mjeseca, a počinje teći od uspješne primopredaje robe. Uspješna primopredaja podrazumijeva da je roba isporučena sa svim traženim specifikacijama i implementirana do pune funkcionalnosti, što dokazuje Zapisnik o primopredaji opreme. Ponuditelj može ponuditi dulje razdoblje od minimalno traženog. Ponudeno razdoblje iskazuje se u mjesecima i cijelim brojem, a vrednuje se prema značajkama s liste. Maksimalni broj bodova koje gospodarski subjekt može dobiti po ovom kriteriju je 10,00 bodova.

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (pointantal, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 10

**Kriterium:**

Type: Kvalitet

Navn: Specifično iskustvo stručnjaka

Beskrivelse: Kriterijem se ocjenjuje prethodno iskustvo nominiranog stručnjaka koji će biti uključen u provedbu ugovora o javnoj nabavi. Ocjenjuje se specifično iskustvo nominiranog stručnjaka koji zadovoljava minimalne uvjete tehničke i stručne sposobnosti utvrđene u odredbama Dokumentacije o nabavi na način da se bodovi dodjeljuju sukladno broju uredno izvršenih projekata na kojima je stručnjak sudjelovao, koji za predmet izvršenja imaju multimediju i IT. Traženo iskustvo dokazuje se životopisom u kojem za svaku grupu predmeta nabave mora biti naveden ključni stručnjak, uz naznaku na izvršenju kojih projekata je radio, vrijednost ugovora, naziv druge ugovorne strane, opis predmeta ugovora, te kontakt osobe za provjeru navoda. Maksimalan broj bodova koji svaka ponuda može ostvariti u okviru ovog kriterija je 20,00 bodova.

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (pointantal, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 20

#### **5.1.11. Tilbudsdokumenter**

Adresse på udbudsdokumenterne: <https://eojn.hr/tender-eo/89903>

**Ad hoc-kommunikationskanal:**

## 5.1.12. Tilbudsvilkår

### Vilkår for indgivelse:

Elektronisk indgivelse: Påkrævet

Indgivelsesadresse: <https://eojn.hr/tender-eo/89903>

Sprog, som tilbud og ansøgninger om deltagelse kan indgives på: kroatisk

Elektronisk katalog: Ikke tilladt

Alternative tilbud: Ikke tilladt

Tilbudsgivere kan indgive mere end ét tilbud: Ikke tilladt

Beskrivelse af den finansielle garanti: Ponuditelj će u okviru ponude podnijeti jamstvo za ponudu u jednom od navedenih oblika: -izvorno bankovno jamstvo koje mora biti bezuvjetno, na „prvi poziv“ i „bez prigovora“ s naznakom o svrsi izdavanja garancije ili -zadužnica ili bjanko zadužnica potvrđena kod javnog bilježnika i popunjena u skladu s Pravilnikom i obliku i sadržaju bjanko zadužnice (NN broj 115/12, 82/17 i 154/22) i Pravilnikom o odliku i sadržaju zadužnice (Narodne novine broj 115/12, 82/17 i 154/22). Jamstvo za ozbiljnost ponude mora glasiti na Naručitelja (Karlovačka županija, A. Vraniczanya2, Karlovac, OIB:65050537368). Sukladno članku 214. stavku 1. točki 1. ZJN, Naručitelj će naplatiti iznos jamstva za ozbiljnost ponude u sljedećim slučajevima: • odustajanja ponuditelja od svoje ponude u roku njezine valjanosti, • nedostavljanje ažuriranih popratnih dokumenata sukladno članku 263. Zakona o javnoj nabavi, • neprihvatanje ispravka računske greške, • dostavljanje neistinitih podataka, • nedostavljanje dokaza o ispunjenju posebnih uvjeta za izvršenje ugovora i nedostavljanje dokaza o ispunjavanju uvjeta i zahtjeva koje je potrebno ispuniti sukladno posebnim propisima ili stručnim pravilima, ako su traženi udokumentaciji o nabavi, • odbijanje potpisivanja ugovora, • nedostavljanje jamstva za uredno ispunjenje ugovora. U slučaju zajednice gospodarskih subjekata, jamstvo za ozbiljnost ponude može dostaviti jedan član zajednice gospodarskih subjekata za sve ili svaki član zajednice može dostaviti jamstvo za svoj dio jamstva. Rok važenja jamstva mora biti sukladan roku valjanosti ponude, odnosno ne smije biti kraći od roka valjanosti ponude (ponuda mora biti valjana najmanje 90 dana od isteka roka za dostavu ponuda) dok ponuditelj može dostaviti i jamstvo koje je duže od roka valjanosti ponude.

Frist for modtagelse af tilbud: 14/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Varighed, hvor tilbuddet skal forblive gyldigt: 90 Døgn

### Oplysninger om offentlig iværksættelse:

Åbningsdato: 14/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Sted: Karlovačka županija, A. Vraniczanya 2, 47000 Karlovac.

Yderligere oplysninger: Javnom otvaranju ponuda smiju prisustvovati ovlaštene predstavnici ponuditelja i druge osobe. Pravo aktivnog sudjelovanja na javnom otvaranju ponuda imaju samo predstavnici naručitelja i ovlaštene predstavnici ponuditelja. Ovlaštene predstavnici ponuditelja moraju svoje pisano ovlaštenje predati Naručitelju neposredno prije javnog otvaranja ponuda

### Betingelser for kontraktens udførelse:

Udførelsen af kontrakten skal ske inden for rammerne af programmer for beskyttet beskæftigelse: Nej

Vilkår relateret til kontraktens udførelse: <strong>UGOVORNA KAZNA</strong> Odabrani ponuditelj radi propuštanja radnji i nepoštivanja obveza iz Ugovora snosi odgovornost i preuzima obvezu plaćanja ugovorne kazne i naknade eventualne štete prema Naručitelju i trećim osobama. Ako odabrani ponuditelj ne izvrši ugovoreni posao u roku, Naručitelj ima

pravo obračunati, a odabrani ponuditelj se obvezuje platiti Naručitelju ugovornu kaznu u visini od tri promila (3‰) od ukupne vrijednosti ugovora za svaki dan kašnjenja, te nadoknaditi Naručitelju sve eventualne troškove i štetu koja bi iz toga proizašla. Ukupan iznos ugovorne kazne ne može biti veći od 5% ugovorene vrijednosti robe, što ne isključuje pravo Naručitelja na podnošenje zahtjeva za naknadu pretrpljene štete. Plaćanje ugovorne kazne Naručitelj ima pravo realizirati do okončanja konačnog obračuna, odnosno za iznos ugovorne kazne umanjiti će se odabranom ponuditelju konačni iznos za plaćanje. Ako odabrani ponuditelj ne započne s isporukom u ugovorenom roku ili z...

Elektronisk fakturering: Påkrævet

Der vil blive anvendt elektronisk bestilling: nej

Der vil blive anvendt elektronisk betaling: nej

Oplysninger om finansiering og betaling: Odabrani ponuditelj dostavlja račun u obliku e-računa elektroničkim putem sukladno Zakonu o elektroničkom izdavanju računa u javnoj nabavi (NN 94/18). Naručitelj će e račune plaćati u roku od 30 dana na poslovni račun odabranog ponuditelja od dana zaprimanja e-računa. Plaćanje se vrši temeljem ovjerenih privremenih i okončane situacije do 5.-tog u mjesecu. Privremena i okončana situacija i popratna dokumentacija moraju biti dostavljeni sukladno Zakonu o elektroničkom izdavanju računa u javnoj nabavi (NN 94/18).

#### **5.1.15. Teknikker**

##### **Rammeaftale:**

Ingen rammeaftale

##### **Oplysninger om det dynamiske indkøbssystem:**

Intet dynamisk indkøbssystem

#### **5.1.16. Yderligere oplysninger, mægling og gennemgang**

Organisation med ansvar for klager: Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsproceduren: KARLOVAČKA ŽUPANIJA

Organisation, der leverer yderligere oplysninger om klageprocedurerne: KARLOVAČKA ŽUPANIJA

#### **5.1. Delkontrakt: LOT-0004**

Titel: Rasvjeta

Beskrivelse: Na k.č.br. 1477, k.o. Cetinski Varoš (Podcetin, Cetingrad), planira se gradnja samostojećeg interpretacijskog centra utvrde Cetin. Utvrda Cetin nalazi se u Karlovačkoj županiji, Općina Cetingrad, i dio je kompleksa „Ruševine starog grada Cetina“ koji je zaštićeno nepokretno kulturno dobro upisano u Registar kulturnih dobara Republike Hrvatske – Listu zaštićenih kulturnih dobara pod brojem Registra Z-276. Stari grad Cetin je nepravilnog tlocrta s kulama i zgradama opasanim zidinama i poligonalnim bastionima. U lipnju je započelo izvođenje radova. Zgrada interpretacijskog centra sadržava servisne i interpretacijske sadržaje namijenjene posjetiteljima: info zona sa suvenirnicom i interpretacijskim prostorom, caffe bar i sanitarije, a veličina tlocrtne površine projektirane građevine iznosi 123,23 m<sup>2</sup>. Sukladno izrađenom Interpretacijskom planu za Stari grad Cetin – izmjene i dopune, te Projektu postava i opremanja interijera i eksterijera Starog grada Cetina sa projektom produkt dizajna i projektom multimedije, izrađivača Invictus consulting d.o.o., autora Jelene Vulić Valentić i Valentino Dražić Celić, listopad 2025., izrađen je troškovnik opremanja Interpretacijskog centra utvrde Cetin, što je i predmet ove nabave.

Intern ID: 40-98/2026-4

##### **5.1.1. Formål**

Kontraktens hovedformål: Varer

Primær klassifikation (cpv): 39150000 Diverse møbler og udstyr

Supplerende klassifikation (cpv): 31527260 Lysanlæg

#### **5.1.2. Udførelsessted**

Landsdel (NUTS): Karlovačka županija (HR027)

Land: Kroatien

Yderligere oplysninger: k.č.br. 1477, k.o. Cetinski Varoš (Podcetin, Cetingrad)

#### **5.1.3. Anslået varighed**

Startdato: 01/09/2026

Varighed: 6 Måneder

#### **5.1.4. Fornyelse**

Højeste antal fornyelser: 0

#### **5.1.5. Værdi**

Anslået værdi eksklusiv moms: 110 000,00 EUR

#### **5.1.6. Generelle oplysninger**

##### **Reserveret deltagelse:**

Deltagelse uden forbehold.

Offentligt udbudsprojekt, der finansieres helt eller delvist med EU-midler

##### **Oplysninger om EU-midler:**

EU-støtteprogram: Den Europæiske Fond for Regionaludvikling (EFRU) (2014/2020)

Identifikatorer for EU-midler: ITU – Revitalizacija kulturno-povijesne baštine u svrhu razvoja kulturnog turizma na Većem urbanom području Karlovac

Yderligere oplysninger om EU-midler: Poziv- ITU – Revitalizacija kulturno-povijesne baštine u svrhu razvoja kulturnog turizma na Većem urbanom području Karlovac, referentni broj: IP. 3.1.49. Svrha Poziva je izgradnja, rekonstrukcija, obnova, uređenje i opremanje objekata i prostora namijenjenih aktivnostima koje doprinose očuvanju materijalne i nematerijalne kulturne i povijesne baštine, promociji umjetnosti i uključivanju lokalne zajednice u kulturne aktivnosti.

Udbuddet er omfattet af aftalen om offentlige udbud (GPA): ja

Dette udbud er også egnet for små og mellemstore virksomheder (SMV'er): ja

Yderligere oplysninger: Kommunikacija između ugovornih strana obavljat će se putem pošte (ili putem ovlaštenog pružatelja poštanskih usluga), telefona, elektroničke pošte ili osobne dostave pismena. Elektronička pošta i pismena trebaju biti upućena osobama ovlaštenim za komunikaciju ili potpisnicima Ugovora, a na njima treba biti naznačen naziv Ugovora. Prije isporuke i/ili ugradnje robe Naručitelj će pisanim putem Isporučitelju uputiti nalog za isporuku i/ili ugradnju. Nakon zaprimanja naloga, Naručitelj i Isporučitelj usuglasit će točan termin primopredaje robe. Izvršenje predmeta nabave obuhvaća isporuku i montažu opreme (gdje je primjenjivo), kako je određeno Troškovnikom s tehničkim specifikacijama. O izvršenju predmeta nabave, odnosno pojedine faze predmeta nabave sastavlja se Zapisnik o preuzimanju kojeg potpisuju ovlašteni predstavnici Naručitelja i odabranog ponuditelja, kojim će se evidentirati tijekom izvršenja predmeta nabave. Predmet nabave smatra se izvršenim danom potpisa Zapisnika o preuzimanju, u odnosu na dio opreme na koji se Zapisnik odnosi. Prilikom sastavljanja Zapisnika o preuzimanju, odabrani ponuditelj obavezan je za isporučene proizvode dostaviti tehničku dokumentaciju, izjave o sukladnosti te jamstvo proizvođača, ako je primjenjivo. Ugovor završava urednom primopredajom cijelog predmeta nabave te se smatra izvršenim u trenutku kada je predmet nabave, odnosno roba, u cijelosti isporučena i prihvaćena od strane naručitelja. Urednom primopredajom se smatra isporuka i ugradnja robe



do pune gotovosti i funkcionalnosti. Ukoliko u vrijeme izvršenja predmeta nabave, proizvod iz pojedine stavke navedene pripadajućim Troškovnikom nije dostupan za isporuku, odabrani ponuditelj je dužan bez odgode obavijestiti Naručitelja o predmetnoj okolnosti, uz predočenje odgovarajućeg dokaza. U tom slučaju, ugovorne strane pristupit će usuglašavanju pripadajuće zamjene za ponuđeni proizvod, pod uvjetom da isti ima jednake ili bolje karakteristike od prvotno ponuđenog te da se ne mijenja ponuđena cijena stavke. Navedeno se neće smatrati bitnom izmjenom Ugovora o javnoj nabavi u odnosu na grupu predmeta nabave na koju se izmjena odnosi.

#### **5.1.8. Tilgængelighedskriterier**

Der er anvendt kriterier vedrørende adgangsmuligheder for personer med handicap

#### **5.1.9. Udvælgelseskriterier**

Kilder til udvælgelseskriterier: Bekendtgørelse, Udbudsdokument

Kriterium: Tilmelding i et handelsregister

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Detalji opisani u dokumentaciji o nabavi

Kriterium: Referencer på specificerede leverancer

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Detalji opisani u dokumentaciji o nabavi

Kriterium: Relevante uddannelses- og erhvervskvalifikationer

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Detalji opisani u dokumentaciji o nabavi

#### **5.1.10. Tildelingskriterier**

**Kriterium:**

Type: Pris

Navn: Cijena ponude

Beskrivelse: Cijena ponude

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (pointantal, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 70

**Kriterium:**

Type: Kvalitet

Navn: Duljina trajanja jamstvenog roka

Beskrivelse: Jamstveni rok za robu/opremu ne smije iznositi manje od 24 mjeseca, a počinje teći od uspješne primopredaje robe. Uspješna primopredaja podrazumijeva da je roba isporučena sa svim traženim specifikacijama i implementirana do pune funkcionalnosti, što dokazuje Zapisnik o primopredaji opreme. Ponuditelj može ponuditi dulje razdoblje od minimalno traženog. Ponuđeno razdoblje iskazuje se u mjesecima i cijelim brojem, a vrednuje se prema značajkama s liste. Maksimalni broj bodova koje gospodarski subjekt može dobiti po ovom kriteriju je 10,00 bodova.

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (pointantal, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 10

**Kriterium:**

Type: Kvalitet

Navn: Specifično iskustvo stručnjaka

Beskrivelse: Kriterijem se ocjenjuje prethodno iskustvo nominiranog stručnjaka koji će biti uključen u provedbu ugovora o javnoj nabavi. Ocjenjuje se specifično iskustvo nominiranog stručnjaka koji zadovoljava minimalne uvjete tehničke i stručne sposobnosti utvrđene u odredbama Dokumentacije o nabavi na način da se bodovi dodjeljuju sukladno broju uredno izvršenih projekata na kojima je stručnjak sudjelovao, koji za predmet izvršenja imaju rasvjetne sustave. Traženo iskustvo dokazuje se životopisom u kojem za svaku grupu predmeta nabave

mora biti naveden ključni stručnjak, uz naznaku na izvršenju kojih projekata je radio, vrijednost ugovora, naziv druge ugovorne strane, opis predmeta ugovora, te kontakt osobe za provjeru navoda. Maksimalan broj bodova koji svaka ponuda može ostvariti u okviru ovog kriterija je 20,00 bodova.

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (pointantal, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 20

#### 5.1.11. Tilbudsdokumenter

Adresse på udbudsdokumenterne: <https://eojn.hr/tender-eo/89903>

**Ad hoc-kommunikationskanal:**

Navn: <https://eojn.hr/>

#### 5.1.12. Tilbudsvilkår

**Vilkår for indgivelse:**

Elektronisk indgivelse: Påkrævet

Indgivelsesadresse: <https://eojn.hr/tender-eo/89903>

Sprog, som tilbud og ansøgninger om deltagelse kan indgives på: kroatisk

Elektronisk katalog: Ikke tilladt

Alternative tilbud: Ikke tilladt

Tilbudsgivere kan indgive mere end ét tilbud: Ikke tilladt

Beskrivelse af den finansielle garanti: Ponuditelj će u okviru ponude podnijeti jamstvo za ponudu u jednom od navedenih oblika: -izvorno bankovno jamstvo koje mora biti bezuvjetno, na „prvi poziv“ i „bez prigovora“ s naznakom o svrsi izdavanja garancije ili -zadužnica ili bjanko zadužnica potvrđena kod javnog bilježnika i popunjena u skladu s Pravilnikom i obliku i sadržaju bjanko zadužnice (NN broj 115/12, 82/17 i 154/22) i Pravilnikom o odliku i sadržaju zadužnice (Narodne novine broj 115/12, 82/17 i 154/22). Jamstvo za ozbiljnost ponude mora glasiti na Naručitelja (Karlovačka županija, A. Vraniczanya2, Karlovac, OIB:65050537368). Sukladno članku 214. stavku 1. točki 1. ZJN, Naručitelj će naplatiti iznos jamstva za ozbiljnost ponude u sljedećim slučajevima: • odustajanja ponuditelj od svoje ponude u roku njezine valjanosti, • nedostavljanje ažuriranih popratnih dokumenata sukladno članku 263. Zakona o javnoj nabavi, • neprihvatanje ispravka računske greške, • dostavljanje neistinitih podataka, • nedostavljanje dokaza o ispunjenju posebnih uvjeta za izvršenje ugovora i nedostavljanje dokaza o ispunjavanju uvjeta i zahtjeva koje je potrebno ispuniti sukladno posebnim propisima ili stručnim pravilima, ako su traženi udokumentaciji o nabavi, • odbijanje potpisivanja ugovora, • nedostavljanje jamstva za uredno ispunjenje ugovora. U slučaju zajednice gospodarskih subjekata, jamstvo za ozbiljnost ponude može dostaviti jedan član zajednice gospodarskih subjekata za sve ili svaki član zajednice može dostaviti jamstvo za svoj dio jamstva. Rok važenja jamstva mora biti sukladan roku valjanosti ponude, odnosno ne smije biti kraći od roka valjanosti ponude (ponuda mora biti valjana najmanje 90 dana od isteka roka za dostavu ponuda) dok ponuditelj može dostaviti i jamstvo koje je duže od roka valjanosti ponude.

Frist for modtagelse af tilbud: 14/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Varighed, hvor tilbuddet skal forblive gyldigt: 90 Døgn

**Oplysninger om offentlig iværksættelse:**

Åbningsdato: 14/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Sted: Karlovačka županija, A. Vranyczanya 2, 47000 Karlovac.

Yderligere oplysninger: Javnom otvaranju ponuda smiju prisustvovati ovlašteni predstavnici ponuditelja i druge osobe. Pravo aktivnog sudjelovanja na javnom otvaranju ponuda imaju

samo predstavnici naručitelja i ovlaštene predstavnici ponuditelja. Ovlaštene predstavnici ponuditelja moraju svoje pisano ovlaštenje predati Naručitelju neposredno prije javnog otvaranja ponuda

**Betingelser for kontraktens udførelse:**

Udførelsen af kontrakten skal ske inden for rammerne af programmer for beskyttet beskæftigelse: Nej

Vilkår relateret til kontraktens udførelse: **UGOVORNA KAZNA** Odabrani ponuditelj radi propuštanja radnji i nepoštivanja obveza iz Ugovora snosi odgovornost i preuzima obvezu plaćanja ugovorne kazne i naknade eventualne štete prema Naručitelju i trećim osobama. Ako odabrani ponuditelj ne izvrši ugovoreni posao u roku, Naručitelj ima pravo obračunati, a odabrani ponuditelj se obvezuje platiti Naručitelju ugovornu kaznu u visini od tri promila (3‰) od ukupne vrijednosti ugovora za svaki dan kašnjenja, te nadoknaditi Naručitelju sve eventualne troškove i štetu koja bi iz toga proizašla. Ukupan iznos ugovorne kazne ne može biti veći od 5% ugovorene vrijednosti robe, što ne isključuje pravo Naručitelja na podnošenje zahtjeva za naknadu pretrpljene štete. Plaćanje ugovorne kazne Naručitelj ima pravo realizirati do okončanja konačnog obračuna, odnosno za iznos ugovorne kazne umanjiti će se odabranom ponuditelju konačni iznos za plaćanje. Ako odabrani ponuditelj ne započne s isporukom u ugovorenom roku ili z...

Elektronisk fakturering: Påkrævet

Der vil blive anvendt elektronisk bestilling: nej

Der vil blive anvendt elektronisk betaling: nej

Oplysninger om finansiering og betaling: Odabrani ponuditelj dostavlja račun u obliku e-računa elektroničkim putem sukladno Zakonu o elektroničkom izdavanju računa u javnoj nabavi (NN 94/18). Naručitelj će e račune plaćati u roku od 30 dana na poslovni račun odabranog ponuditelja od dana zaprimanja e-računa. Plaćanje se vrši temeljem ovjerenih privremenih i okončane situacije do 5.-tog u mjesecu. Privremena i okončana situacija i popratna dokumentacija moraju biti dostavljeni sukladno Zakonu o elektroničkom izdavanju računa u javnoj nabavi (NN 94/18).

**5.1.15. Teknikker**

**Rammeaftale:**

Ingen rammeaftale

**Oplysninger om det dynamiske indkøbssystem:**

Intet dynamisk indkøbssystem

**5.1.16. Yderligere oplysninger, mægling og gennemgang**

Organisation med ansvar for klager: Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsproceduren: KARLOVAČKA ŽUPANIJA

Organisation, der leverer yderligere oplysninger om klageprocedurerne: KARLOVAČKA ŽUPANIJA

## 8. Organisationer

---

**8.1. ORG-0001**

Officielt navn: KARLOVAČKA ŽUPANIJA

Registreringsnummer: 65050537368

Postadresse: Ambroza Vraniczanya 2

By: Karlovac

Postnummer: 47000

Landsdel (NUTS): Karlovačka županija (HR027)

Land: Kroatien

Enhed: Sanja Sila Mlikan i Nikolina Žužić

E-mail: [javna-nabava@kazup.hr](mailto:javna-nabava@kazup.hr)

Telefon: +385 666111

Internetadresse: <https://www.kazup.hr>

Køberprofil: <https://www.kazup.hr>

**Denne organisations roller:**

Køber

Gruppeleder

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsproceduren

Organisation, der leverer yderligere oplysninger om klageprocedurerne

**8.1. ORG-0002**

Officielt navn: OPĆINA CETINGRAD

Registreringsnummer: 41363755317

Postadresse: Trg Hrvatskih branitelja 2

By: Cetingrad

Postnummer: 47222

Landsdel (NUTS): Karlovačka županija (HR027)

Land: Kroatien

Enhed: Miodrag Medved

E-mail: [opcina.cetingrad@inet.hr](mailto:opcina.cetingrad@inet.hr)

Telefon: +385 047781002

Internetadresse: <https://www.cetingrad.hr/>

**Denne organisations roller:**

Køber

**8.1. ORG-0003**

Officielt navn: Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave

Registreringsnummer: 95857869241

Postadresse: Ulica grada Vukovara 23/V

By: Zagreb

Postnummer: 10000

Landsdel (NUTS): Grad Zagreb (HR050)

Land: Kroatien

Enhed: Kontakt

E-mail: [dkom@dkom.hr](mailto:dkom@dkom.hr)

Telefon: +385 14559 930

Internetadresse: <https://www.dkom.hr/>

**Denne organisations roller:**

Organisation med ansvar for klager

**8.1. ORG-0004**

Officielt navn: Narodne novine d.d.

Registreringsnummer: TED94

Registreringsnummer: HR64546066176

Postadresse: Savski gaj XIII. 6

By: Zagreb

Postnummer: 10020

Landsdel (NUTS): Grad Zagreb (HR050)

Land: Kroatien  
Enhed: EOJN Helpdesk  
E-mail: [eojn@nn.hr](mailto:eojn@nn.hr)  
Telefon: +385 16652889  
Internetadresse: <https://www.nn.hr/>  
**Denne organisations roller:**  
TED eSender

## Oplysninger om bekendtgørelsen

---

Bekendtgørelsens ID: c39df6a7-c3ff-4211-b14c-7e9dfb9dd63d - 01  
Formulartype: Konkurrencevilkår  
Bekendtgørelsestype: Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen  
Bekendtgørelsesundertype: 16  
Afsendelsesdato for bekendtgørelsen: 09/07/2026 18:00:00 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid  
Bekendtgørelsens officielle sprog: kroatisk  
Bekendtgørelsesnummer: 478745-2026  
EUT-S-nummer: 131/2026  
Offentliggørelsesdato: 10/07/2026